

Es también curiosa la terminología nueva que el lenguaje políticamente correcto, sumado a una corriente en pro de un ecologismo que va más allá de lo razonable, ha propiciado en el lenguaje administrativo de muchos ayuntamientos de España. Veamos alguna:

- **BUZÓN** → Por medio de la metonimia, se oculta el término “contenedor” y se adopta el de buzón, que es un objeto para depositar de todo... menos basura.
- **IGLÚ** → Contenedor de basura, envases de vidrio, de plástico o metal que se encuentra instalado sobre la vía pública y cuya forma semiesférica sugiere el aspecto de la vivienda esquimal.
- **ISLA ECOLÓGICA** → Reunión de varios contenedores en la vía pública para distintos productos y envases ya usados, convertidos en basura seleccionada en los domicilios particulares. Por medio de la sinécdoque, se toma el concepto de grupo aislado de contenedores. El adjetivo “ecológica” es empleado como sinónimo/ hipónimo de natural, limpio, cuidadoso, respetuoso. Por medio del oxímoron [combinación en una misma estructura sintáctica de dos palabras o expresiones de significado opuesto, que originan un nuevo sentido], se logra un salto mental que hace que se formule como agradable un concepto muy desagradable. Y con la metonimia, el adjetivo “ecológica” ha tomado el efecto (la ecología) por la causa (depositar envases y residuos para ser reciclados).
- **LIXIVIADOS** → Son los líquidos que libera la materia orgánica en las bolsas de basura y en los contenedores al entrar en proceso de descomposición. Se trata de un tecnolecto del medio ambiente. La labor de ocultación se produce aquí por el propio término pseudocientífico, que eleva estos fatuos líquidos a la categoría de respetables residuos.
- **PUNTO LIMPIO** → ¿Han visto alguna vez un lugar más sucio? Vertedero de recogida de productos de difícil recogida por su extrema capacidad contaminante. Aquí se dan la paradoja y el oxímoron: lo más sucio es catalogado y reescrito con su antónimo, lo más limpio.

Es solamente una muestra de lo que el lenguaje administrativo, en este caso de la Administración local, es capaz de inventar para confundir a la ciudadanía